Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it
Internet: www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2012/2013
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 8 del/vom 09/08/2012

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 39 del 01/08/2012

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti,

- preso atto di quanto disposto con Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1, pubblicato il 1° Luglio 2012, in relazione alla sperimentazione della obbligatorietà in campo, nell'attività regionale di Calcio a Cinque, di un calciatore appartenente a fasce di età prestabilite;

- vista la proposta avanzata dalla Divisione Calcio a Cinque;

- ritenuti fondati i motivi posti alla base della stessa,

nella riunione del 31 Luglio 2012 ha deliberato di integrare il disposto di cui al Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1, punto A/17, lett. d), ultimo capoverso, del 1° Luglio 2012, nel modo che segue:

Testo attuale	Nuovo testo
… OMISSIS … A/17 CAMPIONATI REGIONALI E PROVINCIALI 1) Campionati di Calcio a Cinque Maschile a) … OMISSIS … b) … OMISSIS … c) … OMISSIS … d) … OMISSIS … Restano ferme le sanzioni previste dall'art. 17, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva nel caso di assenza e/o di mancato inserimento del predetto calciatore nella distinta presentata all'arbitro prima della gara.	… OMISSIS … A/17 CAMPIONATI REGIONALI E PROVINCIALI 1) Campionati di Calcio a Cinque Maschile a) … OMISSIS … b) … OMISSIS … c) … OMISSIS … d) … OMISSIS … Restano ferme le sanzioni previste dall'art. 17, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva nel caso di assenza e/o di mancato inserimento del predetto calciatore nella distinta presentata all'arbitro prima della gara **nella ipotesi in cui il Comitato Regionale abbia fissato una sola fascia di età e all'interno di tale limitazione abbia disposto la presenza obbligatoria di un calciatore titolare sul rettangolo di gioco.**

Comunicato Ufficiale n. 41 del 02/08/2012

Il Presidente della Lega Nazionale Dilettanti,

- con riferimento a quanto disposto con Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1, pubblicato il 1° Luglio 2012, in materia di assistenza medica per i Campionati regionali di Eccellenza;

- tenuto conto di quanto emerso nel corso della riunione del Consiglio Direttivo di Lega, svoltosi il 31 Luglio 2012,

ha disposto di modificare la direttiva di cui al Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1, capo III) DISPOSIZIONI GENERALI, punto 9), del 1° Luglio 2012, secondo il testo allegato, che costituisce parte integrante del presente Comunicato Ufficiale.

… OMISSIS …	… OMISSIS …
III) DISPOSIZIONI GENERALI	III) DISPOSIZIONI GENERALI
… OMISSIS …	… OMISSIS …
9) ASSISTENZA MEDICA	9) ASSISTENZA MEDICA
Le Società ospitanti che partecipano al Campionato Nazionale Serie D, ai Campionati Nazionali di Calcio Femminile ed ai Campionati Nazionali di Calcio a Cinque, nonché ai Campionati Regionali di Eccellenza, hanno l'obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata.	Le Società ospitanti che partecipano al Campionato Nazionale Serie D, ai Campionati Nazionali di Calcio Femminile ed ai Campionati Nazionali di Calcio a Cinque**,** ~~**nonché ai Campionati Regionali di Eccellenza**~~**,** hanno l'obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata.
L'inosservanza di tale obbligo comporta, per le Società dei Campionati Nazionali della L.N.D., l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva. L'inosservanza di tale obbligo da parte delle Società di Eccellenza comporta l'addebito alle stesse di € 100,00 per ciascuna gara.	L'inosservanza di tale obbligo comporta, per le Società dei Campionati Nazionali della L.N.D., l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva~~**. L'inosservanza di tale obbligo da parte delle Società di Eccellenza comporta l'addebito alle stesse di € 100,00 per ciascuna gara.**~~
Alle Società che partecipano alle altre attività indette dalla Lega Nazionale Dilettanti è raccomandato di attenersi alla predetta disposizione.	~~**Alle Società che partecipano alle altre attività indette dalla Lega Nazionale Dilettanti è raccomandato di attenersi alla predetta disposizione.**~~
Alle Società ospitanti del Campionato Nazionale Serie D e del Campionato Nazionale di Serie A di Calcio Femminile è fatto, altresì, obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza con defibrillatore. L'inosservanza di tale obbligo comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva.	Alle Società ospitanti del Campionato Nazionale Serie D e del Campionato Nazionale di Serie A di Calcio Femminile è fatto, altresì, obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza con defibrillatore. L'inosservanza di tale obbligo comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva.

Alle Società che partecipano alle altre attività indette dalla Lega Nazionale Dilettanti è raccomandato di attenersi alla predetta disposizione riferita all'obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza con defibrillatore. … OMISSIS …	**Alle Società ospitanti dei Campionati regionali di Eccellenza è fatto obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata. In alternativa, alle Società ospitanti dei Campionati regionali di Eccellenza è fatto obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza. L'inosservanza di uno di tali obblighi comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva.** Alle Società che partecipano alle altre attività indette dalla Lega Nazionale Dilettanti è raccomandato di attenersi alla predetta disposizione riferita all'obbligo di **far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata, ovvero di** avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza. … OMISSIS …

Comunicato Ufficiale n. 42 del 03/08/2012

Il Presidente Federale

- preso atto delle disposizioni contenute nell'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., in ordine al tesseramento in deroga dei giovani calciatori;
- ritenuto opportuno stabilire, nell'ambito di un intervento di politica federale teso ad una sempre maggiore tutela dell'attività sportiva a livello giovanile, termini e modalità per il suddetto tesseramento nella stagione sportiva 2012/2013

d e l i b e r a

nella stagione sportiva 2012/2013, la concessione della deroga prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., fatto salvo quanto disposto dal citato articolo, presupporrà la osservanza e la sussistenza delle seguenti condizioni:

- Società Professionistiche

Le Società partecipanti al Campionato di Serie A potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 10 calciatori.
Le Società partecipanti al Campionato di Serie B potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 8 calciatori.
Le Società partecipanti al Campionato di I Divisione potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 6 calciatori.

Le Società partecipanti al Campionato di II Divisione potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 4 calciatori.
I suddetti limiti numerici non riguardano i rinnovi delle deroghe già concesse nella stagione precedente.
Le predette Società, al fine di ottenere il tesseramento in deroga, dovranno dimostrare di poter garantire ai giovani calciatori condizioni di vita ottimali per quel che concerne il vitto, l'alloggio, l'educazione scolastica, il tempo libero, la loro formazione e quant'altro inerente ogni loro attività. I Presidenti delle Società assumeranno il ruolo di garanti dell'osservanza delle condizioni di cui sopra e degli obblighi contemplati dalla vigente legislazione, in materia di affidamento dei minori.
In assenza di tali condizioni, il tesseramento in deroga non sarà autorizzato e, ove concesso, sarà revocato per il venir meno delle stesse.
A tal fine la F.I.G.C. dovrà essere costantemente informata sull'andamento e sull'evolversi delle varie situazioni attraverso il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica che effettuerà controlli periodici in loco.
Il tesseramento in deroga potrà essere revocato laddove, nel corso della stagione sportiva, il calciatore non osservi regolarmente la frequenza scolastica o vi rinunci, senza giustificati motivi. I necessari controlli saranno demandati sempre al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

- Società Dilettantistiche e di Settore Giovanile

Le Società dilettantistiche e di Puro Settore Giovanile potranno richiedere e/o rinnovare, in casi di assoluta eccezionalità, il tesseramento in deroga per non più di un calciatore. Detto tesseramento, valido per una sola stagione sportiva, presupporrà comunque la osservanza e la sussistenza delle condizioni sopra indicate per le Società professionistiche.
Tutte le richieste di tesseramento dei calciatori minori di anni 16, diverse da quelle previste dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., dovranno essere corredate dei certificati di residenza e di stato di famiglia del minore.
Il Presidente Federale potrà autorizzare ulteriori provvedimenti in deroga, in presenza di situazioni assolutamente straordinarie, motivate e documentate.

Comunicato Ufficiale n. 44 del 09/08/2012

Si pubbliva, di seguito, il testo integrale del C.U. N. 38/A, della F.I.G.C., inerente la modifica regolamentare dell'art. 31, comma 4, punto b), lett a) del Regolamento della L.N.D. e la decisione 1, lett a), punto 2) – Terreni di gioco – Decisioni Ufficiale F.I.G.C. – Regola 1 – del regolamento del Gioco del Calcio.

Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti – I campi di giuoco art. 31, comma 4, punto B, lett. a)	
Testo vigente	**Nuovo testo**
B) Per l'attività organizzata dai Comitati Regionali e dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano:	B) Per l'attività organizzata dai Comitati Regionali e dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano:
a) Terreni di giuoco - Campionato di Eccellenza e Promozione: misure minime mt. 60x100.	a) Terreni di giuoco - Campionato di Eccellenza e Promozione: misure minime mt. 60x100. **E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure minime regolamentari.**
- Campionato di 1ª e 2ª categoria – Campionato Regionale Juniores "Under 18": misure minime mt. 50x100.	- Campionato di 1ª e 2ª categoria – Campionato Regionale Juniores "Under 18": misure minime mt. 50x100.
Per i terreni di giuoco delle squadre di 1ª e 2ª categoria e del Campionato Regionale Juniores "Under 18" è ammessa una tolleranza non superiore al 2%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.	Per i terreni di giuoco delle squadre di 1ª e 2ª categoria e del Campionato Regionale Juniores "Under 18" è ammessa una tolleranza non superiore al **4%**, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.
- Campionato di 3ª categoria, 3ª categoria – "Under 21", Juniores Provinciale "Under 18", 3ª categoria- "Under 18 e Attività Amatori: misure minime mt. 45x90. E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure minime regolamentari.	- Campionato di 3ª categoria, 3ª categoria – "Under 21", Juniores Provinciale "Under 18", 3ª categoria- "Under 18 e Attività Amatori: misure minime mt. 45x90. E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure minime regolamentari.

Regolamento del Giuoco del Calcio – Regola 1 – DECISIONI UFFICIALI F.I.G.C. Modifica decisione 1., lett. A), punto 2) – Terreni di gioco	
Testo vigente	**Nuovo testo**
2) per l'attività organizzata dai Comitati Regionali:	2) per l'attività organizzata dai Comitati Regionali **e dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano**:
TERRENI DI GIOCO Campionati di Eccellenza e Promozione: misure minime m. 100 x 60.	TERRENI DI GIOCO Campionati di Eccellenza e Promozione: misure minime m. 100 x 60. **E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.**
Campionati di 1.a e 2.a categoria, Campionato Regionale Juniores – "Under 18": misure minime m. 100 x 50. Per i terreni di gioco per le squadre di 1.a e 2.a categoria e del Campionato Regionale Juniores "Under 18" è ammessa una tolleranza non superiore al 2%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.	Campionati di 1.a e 2.a categoria, Campionato Regionale Juniores – "Under 18": misure minime m. 100 x 50. Per i terreni di gioco per le squadre di 1.a e 2.a categoria e del Campionato Regionale Juniores "Under 18" è ammessa una tolleranza non superiore al **4%**, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.
Campionato di 3.a categoria, 3.a categoria – "Under 21", Campionato Provinciale Juniores – "Under 18", 3.a categoria – "Under 18" e Attività Amatori: misure minime m. 90 x 45. E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.	Campionato di 3.a categoria, 3.a categoria – "Under 21", Campionato Provinciale Juniores – "Under 18", 3.a categoria – "Under 18" e Attività Amatori: misure minime m. 90 x 45. E' ammessa una tolleranza non superiore al 4%, sia per la larghezza che per la lunghezza, delle misure regolamentari.

Comunicato Ufficiale n. 49 del 09/08/2012

Comunicazione relativa alla lavorazione dei sinistri accaduti nel periodo 1 luglio 2011 – 30 giugno 2012.

La Lega Nazionale Dilettanti, a tutela dei suoi tesserati infortunati fra il 1 luglio 2011 e il 30 giugno 2012, comunica che tutte le pratiche relative a tale periodo non sono più di competenza del numero verde 800 127 998 (ormai disattivato), ma verranno gestite dal nuovo numero verde della L.N.D. 800 137 060 al termine del periodo feriale e successivamente ad un breve percorso di riassetto e catalogazione dei sinistri.

CIRCOLARE n.13 del 02/08/2012

OGGETTO: Registro CONI – adempimenti per la convalida e condizioni per il recupero delle associazioni/società per decorrenza termini

Si trasmette, per opportuna conoscenza, copia della nota del C.O.N.I. n. 0003534/12, del 27 luglio 2012, inerente l'oggetto.

Italia Coni

C.O.N.I.
TERRITORIO e PROM. SPORT
Data: 27/07/2012
N. 0003534/12

Alle Federazioni Sportive Nazionali
Alle Discipline Sportive Associate
Agli Enti di Promozione Sportiva

Oggetto: Registro CONI - Adempimenti per la convalida e condizioni per il recupero delle associazioni/società cancellate per decorrenza termini

Si informa che con delibera n° 111/38 del 20 luglio 2012, è autorizzato nel corrente anno sportivo 2012 (stagione sportiva 2011/2012) ovvero nello stesso anno sportivo di esclusione, il ripristino nel Database del Registro dei dati delle associazioni/società sportive affiliate alle FSN/DSA/EPS, ancorché cancellate per decorrenza dei termini di iscrizione, qualora esse abbiano trasmesso ai Comitati CONI la dichiarazione sostitutiva priva di vizi formali almeno quattro giorni lavorativi prima della data limite per l'iscrizione. Farà fede la data di ricevimento della raccomandata a.r., la data di ricevimento del fax, oppure la data di protocollo se la presentazione della documentazione è avvenuta per "raccomandata a mano".

Ha inoltre precisato gli adempimenti correlati alla convalida delle dichiarazioni sostitutive a carico dei Comitati CONI.

I Comitati sono tenuti a provvedere alla verifica entro i tre giorni lavorativi successivi a quello di ricevimento della dichiarazione sostitutiva priva di vizi formali.

Qualora la documentazione ricevuta dal Comitato CONI non fosse atta alla convalida (illeggibile, mancanza documento, documento scaduto e/o illeggibile, etc.) alla associazione/società, su cui grava, comunque, l'onere di accertarsi che la ricezione del documento sia avvenuta, saranno rese note le irregolarità al massimo entro un giorno lavorativo successivo alla ricezione affinché possa provvedere alla regolarizzazione. La segnalazione alle associazioni/società interessate dovrà avvenire a mezzo posta elettronica all'indirizzo mail risultante associato all'utenza. Dall'avvenuta regolarizzazione decorreranno nuovamente i tempi sopra indicati per la convalida che, viene ribadito deve avvenire nei limiti di cui alla delibera di Consiglio Nazionale n°1438/2001.

Cordiali saluti.

Il Direttore
(Maurizio Romano)

Rinnovo cariche quadriennali

Con comunicazione di data 2 agosto 2012, prot. 874/CT/MC/et/Segr. il Presidente della L.N.D. Carlo Tavecchio, ha indicato il termine dell'8 agosto 2012 per poter procedere alle designazioni delle varie cariche istituzionali, in vista delle Assemblee elettive per il quadriennio 2012/2016.

Comunicazioni Attività di Ambito Regionale

Sostituzione società rinunciatarie e/o non ammesse al campionato di competenza 2012/13

Di seguito si riportano i criteri per il completamento degli organici dei Campionati di Eccellenza, di Calcio a C5 Serie C1 e di Calcio Femminile di Serie C, 2013/2014, in caso di posti vacanti.

I criteri sono stati deliberati all'unanimità durante la riunione congiunta dei Consigli Direttivi dei C.P.A. di Trento e di Bolzano svoltasi il 24/07/2012.

I medesimi criteri sono stati approvati dalla Commissione Tecnica della L.N.D. (comunicazione di data 07/08/2012, prot. 978/MC/et/Segr.)

Tabella integrativa "Ripescaggi" per i Campionati regionali di Eccellenza, Femminile Serie C e Calcio a 5 Serie C1:

In caso di vacanza negli Organici dei Campionati, conseguenti a rinuncia o ad altri motivi, il completamento degli stessi avviene per decisione degli Organi Direttivi del Comitato o della Divisione competenti, con la preclusione di "ripescaggi" che consentano ad una Società il doppio salto di categoria nella medesima stagione sportiva o a cavallo tra la conclusione di una stagione sportiva e l'inizio di quella immediatamente successiva.
Il meccanismo dei ripescaggi non può, in alcun caso, prevedere la possibilità che una Società neo-promossa ad un Campionato di categoria superiore possa essere 'ripescata' – nel passaggio fra la vecchia e la nuova stagione sportiva – al Campionato di categoria ulteriormente superiore, senza disputare, di conseguenza, il Campionato intermedio di competenza determinato dal merito sportivo. Analogamente, una squadra retrocessa al Campionato di categoria inferiore, non può beneficiare di un ripescaggio che si sostanzi in un doppio salto di categoria rispetto a quella in cui la squadra medesima è scesa per effetto della retrocessione stessa. Per i ripescaggi nel Campionato di Serie D 2013/2014, si terrà conto preliminarmente della normativa della L.N.D., nonché della graduatoria appositamente stilata dal Comitato Interregionale, in via prioritaria, fra le Società perdenti le gare di play-out e della graduatoria stilata dalla L.N.D tra le Società perdenti le gare di spareggio-promozione tra le seconde classificate nel campionato di Eccellenza, disputate a conclusione della stagione sportiva 2012/2013. Per il ripescaggio al Campionato di Serie D 2013/2014, in caso di vacanza di organico, saranno ammesse in ordine alternato (alternanza già iniziata nelle passate stagioni che proseguirà sulla base di quanto stabilito dalla L.N.D. per la stagione sportiva 2013/2014) una Società perdente le gare spareggio-promozione tra le seconde classificate del Campionato di Eccellenza 2012-2013, secondo la graduatoria predisposta dalla L.N.D., e una Società retrocessa dalla Serie D 2012-2013, seguendo la graduatoria predisposta dal Comitato Interregionale. Tale alternanza verrà automaticamente ribaltata per le Stagioni Sportive seguenti a quella del 2012/2013, nel senso di stabilire il principio secondo cui il completamento dell'organico del Campionato Nazionale Serie D avverrà con una rotazione automatica, di stagione in stagione, fra le Società inserite nelle rispettive graduatorie predisposte dalla L.N.D. per le perdenti le gare spareggio-promozione fra le seconde di Eccellenza e dal Comitato Interregionale per le retrocesse dal Campionato di Serie D.

Le Società di Eccellenza che richiedono l'ammissione al Campionato Nazionale di Serie D a completamento dell'organico relativo alla stagione sportiva 2013/2014 devono produrre apposita dichiarazione, rilasciata dal Comitato competente, attestante l'avvenuta iscrizione al Campionato di Eccellenza 2013/2014.

Le Società di Serie C di Calcio Femminile e di C1 di Calcio a Cinque che richiedono l'ammissione al rispettivo Campionato Nazionale di Serie B a completamento dell'organico relativo alla stagione sportiva 2013/2014 devono produrre apposita dichiarazione, rilasciata dal Comitato competente, attestante l'avvenuta iscrizione al Campionato di Serie C 2013/2014.

TABELLE INTEGRATIVE CONGIUNTE DEI CPA di TRENTO e BOLZANO

Sostituzione società rinunciatarie e/o non ammesse ai Campionati di competenza 2013/2014

Campionato regionale di Eccellenza

Ordine di priorità per l'ammissione.

A- Nel caso venga promossa alla serie D la seconda classificata del Campionato di Eccellenza 2012/2013 o comunque nel caso che al termine delle iscrizioni ai Campionati 2013/2014 si determini uno o più posti vacanti nell'organico del Campionato di Eccellenza, la Società quintultima classificata ed eventualmente anche la società quartultima classificata del Campionato di Eccellenza che sia/siano stata/e retrocessa/e al termine della stagione sportiva 2012/2013 a causa del numero delle retrocessioni di squadre regionali dalla serie D verrà/nno ricollocata/e di diritto nel Campionato di Eccellenza 2013/2014.

B) Società vincente lo spareggio fra le seconde classificate del campionato di Promozione organizzato dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano, non ammessa al Campionato di Eccellenza a causa di mancanza di posti vacanti dovuta a più retrocessioni di squadre dal Campionato di Serie D: di diritto previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti congiuntamente dai Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano;

C) Società perdente lo spareggio fra le seconde classificate del campionato di Promozione organizzato dai Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento, non ammessa al Campionato di Eccellenza a causa di mancanza di posti vacanti dovuta a più retrocessioni di squadre dal Campionato di Serie D: di diritto previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti congiuntamente dai Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano.

PRECLUSIONI non applicabili alle Società dei precedenti punti A), B) e C).
Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:
1) che sono state sanzionate per illecito sportivo negli ultimi cinque anni;
2) che non hanno svolto attività giovanile (dalla categoria Juniores alla categoria Giovanissimi) nell'ultima annata sportiva;
3) che sono già state ripescate a qualsiasi titolo negli ultimi tre anni;
4) che hanno un'anzianità federale inferiore ai tre anni;

REQUISITI:
Potranno presentare domanda, nei termini e secondo le modalità che saranno stabilite congiuntamente dai Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano le Società che nelle ultime tre stagioni sportive abbiano svolto esclusivamente attività nella categoria immediatamente inferiore a quella a cui si chiede l'ammissione, oppure che abbiano svolto attività nella stessa categoria alla quale si chiede l'ammissione o in categoria superiore, fatti salvi i diritti sopradescritti nei punti A e B.

PUNTEGGI:
A) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni (eventuali posizioni di parità verranno classificate sulla base della vigente normativa F.I.G.C. in materia):

Vincente Campionato	punti	30
2^ Classificata	"	20
3^ Classificata	"	15
4^ Classificata	"	10
5^ Classificata	"	5

B) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni (Classifica generale):

1^ Classificata	punti	20
2^ Classificata	“	15
3^ Classificata	“	10
4^ Classificata	“	5
5^ Classificata	“	3

C) Attività Giovanile svolta nelle ultime tre stagioni:

Partecipazione con 3 squadre (una per categoria)	punti	20
Partecipazione con 2 squadre (una per categoria)	“	10
Partecipazione con 1 squadra (una per categoria)	“	2
Non partecipazione all’Attività Giovanile obbligatoria	“	- 10

D) Partecipazione alle Assemblee del Comitato nell’ultimo triennio:

Partecipazione a 3 Assemblee	punti	10
Partecipazione a 2 Assemblee	"	5
Partecipazione a 1 Assemblea	"	0
Assenza in tutte e 3 le Assemblee	“	-5

E) Anzianità federale ininterrotta: ogni 5 anni compiuti punti 1;

F) Il completamento degli organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l’ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo.

Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza congiunta dei Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano.

Campionato regionale di Calcio a 5 Serie C1

In relazione al numero delle Squadre inserite negli organici dei campionati di Calcio a 5 Serie C2 e sulla base della proporzione numerica delle squadre presenti in ogni Comitato Provinciale Autonomo di Trento e di Bolzano, in caso di posti vacanti nella stagione sportiva 2013-2014,si stabilisce quanto segue:

In caso di un posto vacante: sarà ripescata la Società appartenente al Comitato Provinciale Autonomo di Trento;

In caso di due posti vacanti: saranno ripescate una Società appartenente al Comitato Provinciale Autonomo di Trento e una Società appartenente al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ;

In caso di tre posti vacanti: saranno ripescate due Società appartenenti al Comitato Provinciale Autonomo di Trento ed una Società appartenente al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Resta inteso che dall’esame delle domande saranno escluse le Società:

1) Che sono state sanzionate per illecito sportivo negli ultimi cinque anni;
2) Che sono già state ripescate a qualsiasi titolo negli ultimi tre anni;
3) Che hanno un’anzianità federale inferiore ai tre anni

Requisiti:

Potranno presentare domanda, nei termini e secondo le modalità che saranno stabilite congiuntamente dai Comitati provinciali autonomi di Trento odi Bolzano le Società che nelle ultime tre stagioni sportive abbiano svolto esclusivamente attività nella categoria immediatamente inferiore a quella a cui si chiede l’ammissione, oppure che abbiano svolto attività nella stessa categoria alla quale si chiede l’ammissione o in categoria superiore.

PUNTEGGI:

A) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni

Vincente Campionato	punti	30
2^ Classificata	“	20
3^ Classificata	“	15
4^ Classificata	“	10
5^ Classificata	“	5

B) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni

1^ Classificata	punti	20
2^ Classificata	"	15
3^ Classificata	"	10
4^ Classificata	"	5
5^ Classificata	"	3

C)) Partecipazione alle Assemblee del Comitato nell'ultimo triennio:

Partecipazione a 3 Assemblee	punti	10
Partecipazione a 2 Assemblee	"	5
Partecipazione a 1 Assemblea	"	0
Assenza in tutte e 3 le Assemblee	"	-5

D) Il completamento degli organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l'ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo.

Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza congiunta dei Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano.
Approvato all'unanimità.

Campionato regionale di Calcio Femminile Serie C

Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:
1. Che sono state sanzionate per illecito sportivo negli ultimi cinque anni;
2. Che sono già state ripescate a qualsiasi titolo negli ultimi tre anni;
3. Che hanno un'anzianità federale inferiore ai tre anni.

Requisiti:
Potranno presentare domanda, nei termini e secondo le modalità che saranno stabilite congiuntamente dai Comitati provinciali autonomi di Trento odi Bolzano le Società che nelle ultime tre stagioni sportive abbiano svolto esclusivamente attività nella categoria immediatamente inferiore a quella a cui si chiede l'ammissione, oppure che abbiano svolto attività nella stessa categoria alla quale si chiede l'ammissione o in categoria superiore.

PUNTEGGI:
A) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni

Vincente Campionato	punti	30
2^ Classificata	"	20
3^ Classificata	"	15
4^ Classificata	"	10
5^ Classificata	"	5

B) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni

1^ Classificata	punti	20
2^ Classificata	"	15
3^ Classificata	"	10
4^ Classificata	"	5
5^ Classificata	"	3

C)) Partecipazione alle Assemblee del Comitato nell'ultimo triennio:

Partecipazione a 3 Assemblee	punti	10
Partecipazione a 2 Assemblee	"	5
Partecipazione a 1 Assemblea	"	0
Assenza in tutte e 3 le Assemblee	"	-5

D) Il completamento degl organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l'ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo.

Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza congiunta dei Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano.

Coppa Italia di calcio a 5 - serie c1 – stagione sportiva 2012-2013

Ad integrazione di quanto pubblicato precedentemente, alle gare di Coppa Italia di Serie C1 possono partecipare, senza alcuna limitazione di impiego in relazione all'età massima, tutti i calciatori regolarmente tesserati per la stagione sportiva 2012/2013 che abbiano compiuto anagraficamente il 15° anno di età nel rispetto delle condizioni previste dall'art. 34,comma 3, delle N.O.I.F.Inoltre le Società partecipanti, hanno l'obbligo di impiegare **un calciatore nato dal 01° gennaio 1992 in poi ed un calciatore nato dal 01° gennaio 1993 in poi; oppure due calciatori nati dal 01° gennaio 1993 in poi.**

Considerate le modalità di giuoco che prevedono la sostituzione volante, l'impiego dovrà risultare con l'obbligo della presenza del predetto calciatore dall'inizio della gara e di inserimento nella distinta presentata all'arbitro prima della gara a prescindere dal numero dei calciatori impiegati.
Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.
L'inosservanza delle predette disposizioni, sarà punita con la sanzione della perdita della gara prevista dall'art. 12, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva.

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Assicurazione Integrativa

Si comunica che l'Assicurazione Integrativa ASSIMOCO Raiffeisen Versicherungsdienst è in scadenza in data 18/08/12.

Per la Stagione Sportiva 2012/2013 la Lega Nazionale Dilettanti sta definendo con INA ASSITALIA una nuova polizza integrativa, alla quale eventualmente le Società affiliate potranno aderire, senza invece poterlo fare con altre compagnie assicurative.

Le condizioni e i termini di adesione alla polizza integrativa INA ASSITALIA saranno pubblicati sui prossimi Comunicati Ufficiali.
Si evidenzia che nel lasso di tempo compreso tra il 18 agosto 2012 (scadenza della polizza con ASSIMOCO) e il giorno in cui verrà ufficializzata la sottoscrizione della polizza integrativa con INA ASSITALIA,da parte della L.N.D. i calciatori Dilettanti saranno coperti dall'assicurazione obbligatoria, ma non da quella integrativa.

TABELLA INTEGRATIVA RIPESCAGGI

In riferimento al Comunicato Ufficiale Nr. 1 del 02/07/2012 pag. 49 del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, si pubblica la Tabella Integrativa deliberata dal Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano e approvata dalla Commissione Tecnica L.N.D. per la valutazione e ratifica dei criteri ripescaggi:

TABELLA INTEGRATIVA COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO

A) Società retrocesse in numero superiore del previsto, stabilito all'inizio stagione sportiva (Promozione – 3, 1^ e 2^ Categoria – 2 per girone). In caso di parità di punteggio fra 2 o più squadre vale la classifica avulsa per eventuali posti vacanti al campionato superiore

di diritto,

previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti dal Comitato Provinciale.

B) Società partecipanti agli spareggi vincente coppa provincia e seconde classificate, secondo la graduatoria, **in caso di parità di punteggio fra 2 o più squadre vale la classifica avulsa** per eventuali posti vacanti al campionato superiore

di diritto,

previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti dal Comitato Provinciale.

PRECLUSIONI:

Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:
1) che sono state sanzionate per illecito sportivo negli ultimi cinque anni;
2) che non hanno svolto attività giovanile (dalla categoria Juniores alla categoria Giovanissimi) nell'ultima stagione sportiva, **escluse le società previste nei punti A e B**
3) che sono già state ripescate a qualsiasi titolo negli ultimi tre anni;
4) che hanno un'anzianità federale inferiore ai tre anni;

REQUISITI:

Potranno presentare domanda le Società che nelle ultime tre stagioni sportive abbiano svolto esclusivamente attività nella categoria immediatamente inferiore a quella a cui si chiede l'ammissione, oppure che abbiano svolto attività nella stessa categoria alla quale si chiede l'ammissione o in categoria superiore, fatti salvi i diritti sopradescritti nel punto B.

PUNTEGGI:

C) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni:

Vincente Campionato	*punti*	*30*
2^ Classificata	*“*	*20*
3^ Classificata	*“*	*15*
4^ Classificata	*“*	*10*
5^ Classificata	*“*	*5*

D) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni (Classifica generale):

1^ Classificata	*punti*	*20*
2^ Classificata	*“*	*15*
3^ Classificata	*“*	*10*
4^ Classificata	*“*	*5*
5^ Classificata	*“*	*3*

E) Attività Giovanile svolta nelle ultime tre stagioni:

Partecipazione con 3 squadre (una per categoria)	*punti*	*20*
Partecipazione con 2 squadre (una per categoria)	*“*	*10*
Partecipazione con 1 squadra (una per categoria)	*“*	*2*
Non partecipazione all'Attività Giovanile obbligatoria	*“*	*-10*

F) Partecipazione all'Assemblea annuale della Divisione, del Comitato Regionale e dei Comitati provinciali Autonomi di Bolzano e Trento (ultimo triennio).

Partecipazione a 3 Assemblee	*punti*	*10*
Partecipazione a 2 Assemblee	*"*	*5*
Partecipazione a 1 Assemblea	*"*	*0*
Assenza in tutte e 3 le Assemblee	*"*	*-5*
G) Anzianità federale ininterrotta: ogni 5 anni compiuti	*punti*	*1*

H) I Consigli Direttivi dei Comitati hanno facoltà, a loro insindacabile giudizio, di procedere ad una ulteriore valutazione attribuendo un punteggio globale massimo di punti 15 nel caso in cui si verificassero eventi particolarmente gravi (alluvioni, valanghe, terremoti ecc..).

Consiglio Direttivo

Riunione del 8 agosto 2012.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura e approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazione del Presidente;
3. Norme per sgombero neve, gare non disputate o sospese e campo neutro;
4. Attività Esordienti, Pulcini e Giovani Calciatrici Giovanissime;
5. Assicurazioni;
6. Amministrative;
7. Varie ed Eventuali.

Presenti: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepaz, Damini, Faustin, Sanin, Zago, Bianchi, Mion e Campregher.

Il Consiglio Direttivo nella riunione del 8 agosto 2012 ha deliberato quanto segue:

Vorstand

Sitzung, des 08. August 2012.

Es wurde folgendeTagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der vorhergehenden Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Richtlinien bei Schneeräumung, nicht ausgetragenen oder abgebrochenen Spielen und neutrales Spielfeld:;
4. Tätigkeit C—und D Jugend, Mädchen B-Jugend U14;
5. Versicherungen;
6. Beschluss Spesen;
7. Allfälliges.

Anwesende: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepaz, Damini, Faustin, Sanin, Zago, Bianchi, Mion und Campregher.

Der Vorstand hat in der Sitzung vom 08. August 2012 wie folgt beschlossen:

CALENDARI STAGIONE SPORTIVA 2012/13

Il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano, presenterà ai mass-media i calendari ufficiali della Stagione Sportiva 2012/2013:

VENERDI' 17 AGOSTO 2012
alle ore 11.00

presso
L'HOTEL EBERLE
Passeggiata S. Osvaldo 1
S. Maddalena
BOLZANO

In tale occasione saranno presentati i calendari dei Campionati di **Eccellenza, Promozione, 1^, 2^ e 3^ Categoria, Calcio Femminile, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi, Giovanissimi, Giovani Calciatrici Giovanissime e Esordienti**.

SPIELKALENDER SPORTSAISON 2012/13

Das Autonome Landeskomitee Bozen, wird der Presse die offiziellen Spielkalender der Sportsaison 2012/2013 wie folgt bekanntgeben:

FREITAG, 17. AUGUST 2012
um 11.00 Uhr

im
HOTEL EBERLE
Oswaldpromenade 1
St. Magdalena
BOZEN

Bei dieser Gelegenheit werden die Spielkalender der Meisterschaften **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Damenfußball, Kleinfeldfußball, Junioren, A- und B-Jugend, Junge Fußballspielerinnen B-Jugend und C-Jugend** vorgestellt.

Prossimo Comunicato Ufficiale

Si comunica che il **prossimo Comunicato Ufficiale** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sarà pubblicato **Venerdì 17 agosto 2012 con i calendari gare** della Stagione Sportiva 2012/2013.

Nächstes Offizielles Rundschreiben

Man teilt mit, dass das **nächste Offizielle Rundschreiben** des Autonomen Landeskomitee Bozen am **Freitag, 17. August 2012 mit den Offiziellen Spielkalender** der Sportsaison 2012/2013 veröffentlicht wird.

Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

PUNTO 1
Le Società che partecipano ai Campionati di Promozione, 1^ Categoria e Coppa Provincia 1. Cat." hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.
Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld

Dieses Autonome Landeskomitee Bozen, in Bezug auf die pflichtige Schneeräumung, sowie auf die Normen, welche die eventuellen Rückerstattungen bezüglich der nachzuholenden Spiele wegen unbespielbaren Spielfeldern oder anderem, teilt den interessierten Vereinen die Bestimmungen mit, welche seinerzeit beschlossen wurden.

PUNKT 1
Vereine, welche an den Meisterschaften der Landesliga, 1. Amateurliga und am Landespokal 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht der Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.
Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

PUNTO 2
Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

PUNTO 3
L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati – che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

PUNTO 4
Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

PUNTO 5
Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Promozione, 1^ Categoria e Coppa Provincia 1. Categoria“:

alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:
rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

PUNTO 6
Gare disputate in campo neutro
In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese di € 250,00.-

PUNKT 2
Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung – aus verschiedenen Gründen – nicht zulässt, so muß die Heimmannschaft, vor dem 72 Stunden vor Spielbeginn, dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitteilen.
Derselbe Verein muß, durch eigene Initiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, ein bespielbares und geeignetes Spielfeld angeben.

PUNKT 3
Die Nichtbeachtung des oben Bestimmten, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer bei außergewöhnlichen Fällen – nach Untersuchung – daß in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten durchgeführt hat.

PUNKT 4
Bestehen bleibt – mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen – oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, aber nur einmal und nur für die Spiele der Hinrunde, die Möglichkeit des Platzumtausches.

PUNKT 5
Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen unbespielbarem Spielfeld oder anderen Gründen der Meisterschaften Landesliga, 1. Amateurliga und des Landespokals 1. Amateurliga“:
Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:
Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

PUNKT 6
Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld
Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer wegen nicht bespielbar) ausgetragen werden, so wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von € 250,00.- ausbezahlt.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

PUNTO 7
Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la consorella ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.
La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

PUNTO 8
Segnalazione rimborsi
Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:
1) Gare di recupero sul proprio campo;
Viaggi squadra ospitante su campo neutro;
Viaggi squadra ospite su campo neutro;

2)Gara su campo neutro;
3)Spalatura neve.
In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Falls der Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld über dem festgesetzten Kilometerlimit beabsichtigen sollte, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.
Dieselbe Behandlung gilt auch gegenüber dem Heimverein.

PUNKT 7
Man errinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.
Der Verein, der das Spielfeld benutzen kann, muß eine Bestätigung – immer diesem Landeskomitee – des gemachten Wechsels, der regulären Austragung des Spiels und der hinterlegten Kilometer, falls es sich um ein zweites Auswärtsspiel handeln sollte, abgeben. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.
Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – in Folge auf die oben genannten Normen – werden allen angeschlossenen Vereinen, am Ende der Meisterschaften, an alle Vereine der entsprechenden Kategorien gleicherseits angerechnet.

PUNKT 8
Angabe der Rückvergütungen
Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:
1.)Nachholspiele auf eigenem Spielfeld;
Fahrten als Heimmannschaft auf neutralem Spielfeld;
Fahrten als Gästmannschaft auf neutralem Spielfeld;
2.)Spiel auf neutralem Spielfeld;
3.)Schneeräumung.
Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

Spett.le F.I.G.C. – L.N.D.
Comitato Provinciale
Autonomo di Bolzano
Via Buozzi 9b
39100 BOLZANO

SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO

1) Gara : _____ **Campionato** : _____

Data : _____ gg. festivo ❑ si ❑ no Località : _____

Causa del recupero : Impraticabilità campo ❑ Assenza Arbitro ❑ Decisione disciplinare ❑

A) Squadra Ospitante : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	Nessun rimborso	*al campo di :*	
	da 51 a 150 Km.		*al campo di :*	
	da 151 a 250 Km.		*al campo di :*	
	oltre		*al campo di :*	

B) Squadra Ospite : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	Nessun rimborso	*al campo di :*	
	da 51 a 150 Km.		*al campo di:*	
	da 151 a 250 Km.		*al campo di :*	
	Oltre		*al campo di :*	

2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO

Società concessionaria campo da gioco: _____

Gara Campo Neutro: _____

Giorno di effettuazione: _____ Rimborso effettuato alla società concessionaria ❑ si ❑ no

3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE

Società richiedente : _____ Categoria : _____

Giorno dell'intervento: _____

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): _____

Timbro della Società ○ Firma del Presidente _____

DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ **Contributo gare di recupero**

1 - A - B)

Km. effettuati _____ x €uro _____ Totale €uro _____

Mancato Incasso Campionato: _____ €uro _____

Alla Società : _____ Totale contributo €uro _____

2) - Contributo per campo neutro alla Società: _____ €uro _____

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : _____

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: _____ €uro _____

MODIFICA ORGANICI GIRONI — ÄNDERUNG DER KREISE

Campionato JUNIORES Regionale — Meisterschaft JUNIOREN Regional

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
2.	F.C.	BOLZANO BOZEN 1996	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
3.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
4.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
5.	A.F.C.	EPPAN	Appiano / Eppan Maso Ronco Sint.
6.	S.V.	LATSCH	Laces / Latsch Sint.
7.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Merano / Meran Confluenza Sint.
8.	S.S.V.	NATURNS	Naturno / Naturns
9.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
10.	POL.	PIANI	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
11.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
12.	F.C.D.	ST. PAULS	San Paolo / St. Pauls Sint.
13.	S.V.	TERMENO TRAMIN	Termeno / Tramin Campo B
14.	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	Bolzano / Bozen Ex Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	**01/09/2012**
Termine Andata / Ende Hinrunde	**24/11/2012**
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	**02/02/2013**
Riposo / Spielfrei	**Pasqua / Ostern**
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	**04/05/2013**

Campionato Prov. JUNIORES — Landesmeisterschaft JUNIOREN

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.D.	BARBIANO	Barbiano / Barbian
2.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Laghetto
3.	F.C.	GHERDEINA	Santa Cristina / St. Christina
4.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	Sesto Pusteria / Sexten
5.	A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B
6.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Siusi / Seis Laranz
7.	A.C.D.	VAL BADIA	La Villa Badia / Stern Gadertal
8.	S.V.	VARNA VAHRN	Varna / Vahrn
9.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A

Inizio / Beginn	**15/09/2012**
Termine / Ende	**10/11/2012**

Campionato Prov. ALLIEVI — Landesmeisterschaft A – JUGEND

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.D.	ATLETICO BOLZANO ***	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
2.	F.C.	BOLZANO BOZEN 1996	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
3.	A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	Castelbello / Kastelbell
4.	A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Caldaro / Kaltern Nuovo
5.	A.S.D.	LAAS LASA	Lasa / Laas S. Sisinius
6.	F.C.	NALS	Nalles / Nals
7.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
8.	F.C.	NEUMARKT EGNA	Egna / Neumarkt
9.	S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL	Avelengo / Hafling
10.	S.C.	SCHLANDERS	Silandro / Schlanders Grobn
11.	S.C.	ST. MARTIN PASS.	S. Martino / St. Martin Pass. Sint.
12.	F.C.D.	TIROL	Tirolo / Tirol
13.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B
14.	S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Magrè / Margreid

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	S.S.V.	BRIXEN ***	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
3.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Monguelfo / Welsberg
4.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	Dobbiaco / Toblach
5.	S.G.	LATZFONS VERDINGS	Lazfons / Latzfons
6.	A.S.D.	OLTRISARCO	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
7.	S.C.	RASEN A.S.D.	Valdaora / Olang
8.	S.V.	SCHABS	Sciaves / Schabs
9.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Siusi / Seis Laranz
10.	ASV.SSD	STEGEN STEGONA	Stegona / Stegen
11.	S.S.V.	TAUFERS	Campo Tures / Sand in Taufers
12.	S.V.	TERENTEN	Terento / Terenten
13.	A.C.D.	VAL BADIA	S. Martino Badia / St. Martin Thurn
14.	S.V.	VINTL	Vandoies di Sopra / Obervintl

Inizio / Beginn	**08-09/09/2012**
Infrasettimanale / Wochenspieltag	**10/10/2012**
Termine / Ende	**24-25/11/2012**

***: squadre che partecipano all'attività autunnale del Campionato fuori classifica.

Per assegnare il titolo Campione Allievi Provinciale verranno formati nel ritorno due gironi da 8 società con gare di andata e ritorno, composti dalle prime 2 squadre classificate di entrambi i gironi dell'attività autunnale Stagione Sportiva 2012/13.

Per decretare la 16^ squadra le classificate al terzo posto di entrambi i gironi, dovranno sostenere una gara di spareggio con le disposizioni che saranno rese note in tempo utile, tramite il Comunicato Ufficiale.
Saranno aggiunte le 11 Società che non partecipano Campionato Regionale Girone Unico.

Per assegnare il titolo Campione Provinciale sarà disputata la finale tra le due vincenti gironi.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase autunnale vale la classifica avulsa.

Con le altre società, dei 2 gironi Allievi Provinciale verranno formati gironi secondo il criterio territoriale con sole gara di andata.

***: Mannschaften, die in der Herbstätigkeit der Meisterschaft ohne Wertung in der Rangliste teilnehmen.
Um den A-Jugend Landesmeisterschaftstitel zu vergeben, werden in der Rückrunde zwei Kreise mit jeweils 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen, bestehend aus den ersten 2 Platzierten Mannschaften beider Kreise der Herbsttätigkeit Sportsaison 2012/13 gebildet.
Um die 16. Mannschaft festzustellen müssen die Drittplatzierten beider Kreise, ein Entscheidungsspiel austragen, welches laut Bestimmungen anhand des Rundschreibens bekannt gegeben wird.

Es werden die 11 Vereine die nicht am Regionalen Meisterschaftskreis teilnehmen, hinzugefügt.

Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen.
Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Herbstrunde wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Mit den anderen Vereinen der 2 Kreise der Landesmeisterschaft werden laut den Kriterien der Gebietszugehörigkeit Kreise gebildet, wo nur Hinspiele ausgetragen werden.

Campionato Prov. GIOVANISSIMI **Landesmeisterschaft B – JUGEND**

GIRONE - KREIS C

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stanghe
2.	F.C.	BOZNER ***	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
3.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Tiniga Sint.
4.	A.S.D.	MÜHLBACH RODENECK VALS	Rio Pusteria / Mühlbach
5.	A.S.V.	NATZ	Naz / Natz
6.	S.C.	PLOSE	S. Andrea Monte / St. Andrä
7.	F.C.	SÜDTIROL SRL ***	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
8.		TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	Tiso / Teis
9.	S.V.	VARNA VAHRN	Varna / Vahrn
10.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Velturno / Feldthurns
11.	S.V.	VINTL	Vandoies di Sopra / Obervintl
12.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Nord

Inizio / Beginn	**08-09/09/2012**
Termine / Ende	**17-18/11/2012**

GIRONE - KREIS D

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	S.S.V.	BRIXEN ***	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	A.S.	CHIENES	Chienes / Kiens S.Sigismondo
3.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Colle Casies / Pichl Gsies Sint.
4.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	San Candido / Innichen
5.	U.S.	LA VAL	La Valle / Wengen Sint.
6.	A.S.D.	PFALZEN	Falzes / Pfalzen
7.	U.S.	RISCONE REISCHACH	Riscone / Reischach Reiperting B
8.	A.S.D.	S. LORENZO	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
9.	S.C.D.	ST. GEORGEN ***	Stegona / Stegen
10.	A.C.D.	VAL BADIA	La Villa Badia / Stern Gadertal

Inizio / Beginn	**15-16/09/2012**
Termine / Ende	**10-11/11/2012**

***: squadre che partecipano all'attività autunnale del Campionato fuori classifica.

Per assegnare il titolo Campione Giovanissimi Provinciale verranno formati nel ritorno un girone da 12 e un girone da 11 società con solo gare di andata, composti dalle prime 3 squadre classificate nei gironi A e D e dalle prime 4 squadre classificate nei gironi B e C dell'attività autunnale Stagione Sportiva 2012/13.
Saranno aggiunte le 9 Società che non partecipano Campionato Regionale Girone Unico.
Per assegnare il titolo Campione Provinciale sarà disputata la finale tra le due vincenti gironi. In caso di parità tra due o più squadre nella fase autunnale vale la classifica avulsa.

Con le altre società, dei 4 gironi Campionato Provinciale verranno formati gironi secondo il criterio territoriale con sole gara di andata.

***: Mannschaften, die in der Herbstätigkeit der Meisterschaft ohne Wertung in der Rangliste teilnehmen.
Um den B-Jugend Landesmeisterschaftstitel zu vergeben, werden in der Rückrunde ein Kreis mit 12 und ein Kreis mit 11 Vereinen mit nur Hinspielen, bestehend aus den ersten 3 Platzierten Mannschaften der Kreise A und D und aus den ersten 4 Platzierten Mannschaften der Kreise B und C der Herbsttätigkeit Sportsaison 2012/13 gebildet.
Es werden die 9 Vereine die nicht am Regionalen Meisterschaftskreis teilnehmen, hinzugefügt.
Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen. Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Herbstrunde wird die sogenannte „classifica avulsa" angewandt.
Mit den anderen Vereinen der 4 Kreise der Landesmeisterschaft werden laut den Kriterien der Gebietszugehörigkeit Kreise gebildet, wo nur Hinspiele ausgetragen werden.

MODIFICHE CAMPI DI GIOCO

ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER

Campionato Prov. ALLIEVI

Landesmeisterschaft A-JUGEND

GIRONE - KREIS C

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	**Monguelfo / Welsberg**

Campionato Prov. GIOVANISSIMI

Landesmeisterschaft B-JUGEND

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	S.C.	VAL PASSIRIA	**S. Martino / St. Martin Passiria Sint.**

Torneo Prov. Giovani Calciatrici Giovanissime

Il Torneo Giovani Calciatrici Giovanissime è strutturato su un girone da 7 squadre ed è composto dalle seguenti società:

Landesturnier Junge Fußballspielerinnen B-Jugend

Das Turnier Junge Fußballspielerinnen B-Jugend gliedert sich aus einen Kreis zu 7 Mannschaften, welcher aus folgenden Vereinen zusammengesetzt ist:

GIRONE – KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	S.V.	GARGAZON GARGAZZON RAIKA	Gargazzone / Gargazon
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
4.	F.C.	RED LIONS TARSCH	Laces / Latsch Sint.
5.	U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
6.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Sud
7.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	**15-16/09/2012**
Termine Andata / Ende Hinrunde	**27-28/10/2012**

Torneo Prov. ESORDIENTI 11 contro 11

Il Torneo Esordienti 11 contro 11 è strutturato su tre gironi da 12, uno da 11 e uno da 10 squadre e sono composti dalle seguenti società:

Landesturnier C – JUGEND 11 gegen 11

Das Turnier C-Jugend 11 gegen 11 gliedert sich aus drei Kreisen zu je 12, einen Kreis zu 11 und einen Kreis zu 10 Mannschaften, welche aus folgenden Vereinen zusammengesetzt sind:

GIRONE – KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A	Lagundo / Algund
2.	A.S.	CORCES	Corces / Kortsch
3.	A.S.D.	LAAS LASA	Lasa / Laas S. Sisinius
4.	U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana / Lana
5.	S.V.	LATSCH	Laces / Latsch Sint.
6.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
7.	F.C.	MERANO MERAN CALCIO	Merano / Meran Sinigo
8.	S.V.	MORTER	Morter
9.	S.S.V.	NATURNS	Plaus
10.	A.S.V.	RIFFIAN KUENS	Rifiano / Riffian Sint.
11.	A.S.	SLUDERNO	Sluderno / Schluderns
12.	S.C.	VAL PASSIRIA	S. Leonardo / St. Leonhard Passiria

GIRONE – KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	S.S.	ALGUND RAIFFEISEN B	Marlengo / Marling
2.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera B
3.	A.F.C.	EPPAN	Appiano / Eppan Maso Ronco Sint.
4.	A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Caldaro / Kaltern Vecchio
5.	S.V.	MÖLTEN VÖRAN	Verano / Vöran
6.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO B	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
7.	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL	Sarentino / Sarnthein
8.	F.C.D.	ST. PAULS	San Paolo / St. Pauls Sint.
9.	U.S.	STELLA AZZURRA	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
10.	C.F.	SÜDTIROL DAMEN BOLZANO AD	Bolzano / Bozen Ex Righi Sint.
11.	F.C.	TERLANO	Terlano / Terlan Sint.
12.	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	Bolzano / Bozen Ex Righi Sint.

GIRONE – KREIS C

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	F.C.D.	ALTO ADIGE	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
2.	A.S.D.	ATLETICO BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
3.	A.S.D.	BARBIANO	Barbiano / Barbian
4.	F.C.	BOLZANO BOZEN 1996	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
5.	F.C.	BOZNER B	Bolzano / Bozen Talvera B
6.	A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
7.	S.V.	MONTAN	Trodena / Truden
8.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO A	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
9.	A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B
10.	U.S.	REAL BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
11.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
12.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B

GIRONE – KREIS D

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stanghe
2.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Tiniga Sint.
3.	S.S.V.	BRIXEN A	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
4.	ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
5.	F.C.	GHERDEINA	Santa Cristina / St. Christina
6.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA	Chiusa / Klausen
7.	S.C.	LAION LAJEN SEZ. CALCIO	Laion / Lajen
8.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
9.	S.C.	PLOSE	S. Andrea Monte / St. Andrä
10.	S.C.D.	ST. GEORGEN A	Stegona / Stegen
11.	S.V.	VARNA VAHRN	Varna / Vahrn

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	**08-09/09/2012**
Termine Andata / Ende Hinrunde	**17-18/11/2012**

GIRONE – KREIS E

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giacomo V. Aurina / St. Jakob Ahrntal
2.	S.S.V.	BRIXEN B	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
4.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	Dobbiaco / Toblach
5.	A.S.D.	S. LORENZO	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
6.	A.F.C.	SEXTEN	Sesto Pusteria / Sexten
7.	S.C.D.	ST. GEORGEN B	Teodone / Dietenheim Sint.
8.	S.S.V.	TAUFERS	Molini Tures / Mühlen Taufers Sint.
9.	A.C.D.	VAL BADIA	La Villa Badia / Stern Gadertal
10.	A.C.D.	VAL BADIA B	S. Martino Badia / St. Martin Thurn

Inizio / Beginn	**15-16/09/2012**
Termine / Ende	**10-11/11/2012**

Torneo Prov. ESORDIENTI 9 contro 9

Il Torneo Esordienti 9 contro 9 è strutturato su un girone da 9 un girone da 8 squadre e sono composti dalle seguenti società:

Landesturnier C – JUGEND 9 gegen 9

Das Turnier C-Jugend 9 gegen 9 gliedert sich aus einem Kreis zu 9 und einem Kreis zu 8 Mannschaften, welche aus folgenden Vereinen zusammengesetzt sind:

GIRONE – KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera B
2.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
3.	A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B
4.	S.V.	PRATO ALLO STELVIO	Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch
5.	ASV.D.	ST. JAKOB GRUTZEN	Laives / Leifers Galizia B
6.	U.S.	STELLA AZZURRA B	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
7.	S.V.	TERMENO TRAMIN	Termeno / Tramin
8.	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	Bolzano / Bozen Ex Righi Sint.

GIRONE – KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	ASV.D.	AICHA AICA	Aica / Aicha
2.	F.C.D.	ALTO ADIGE	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
3.	F.C.	GHERDEINA	Santa Cristina / St. Christina
4.	A.S.V.	GOSSENSASS	Colle Isarco / Gossensass
5.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
6.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
7.	U.S.	STELLA AZZURRA A	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
8.	S.V.	VARNA VAHRN	Varna / Vahrn
9.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Nord

Inizio / Beginn	**15-16/09/2012**
Termine / Ende	**10-11/11/2012**

Torneo Prov. PULCINI 7 contro 7

Il Torneo Pulcini 7 contro 7 è strutturato su due gironi da 10 e un girone da 11 squadre e sono composti dalle seguenti società:

Landesturnier D – JUGEND 7 gegen 7

Das Turnier D-Jugend 7 gegen 7 gliedert sich aus zwei Kreisen zu je 10 und einen Kreis zu 11 Mannschaften, welche aus folgenden Vereinen zusammengesetzt sind:

GIRONE – KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	A.S.	BRONZOLO	Bronzolo / Branzoll Sint.
2.	A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO B	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
4.	F.C.	MERANO MERAN CALCIO	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	POL.	PIANI B	Bolzano / Bozen Resia Rid.
6.	POL.	PINETA	Pineta / Steinmannwald
7.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN B	Salorno / Salurn
8.	ASV.D.	ST. JAKOB GRUTZEN	Laives / Leifers Galizia B
9.	F.C.D.	TIROL	Tirolo / Tirol
10.	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO A	Bolzano / Bozen Talvera Rid.

Inizio / Beginn	**15-16/09/2012**
Termine / Ende	**10-11/11/2012**

GIRONE – KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	F.C.D.	ALTO ADIGE	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
2.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera B
3.	A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO A	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
4.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia Rid.
5.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	Bolzano / Bozen Talvera Rid.
6.	POL.	PIANI A	Bolzano / Bozen Piani
7.	A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B
8.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN A	Salorno / Salurn
9.	U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.	Bolzano / Bozen Resia Rid.
10.	F.C.	UNTERLAND DAMEN	Cortina all'Adige / Kurtinig
11.	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO B	Bolzano / Bozen Talvera Rid.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	**08-09/09/2012**
Termine Andata / Ende Hinrunde	**17-18/11/2012**

GIRONE – KREIS C

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.D.	ATLETICO BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia Rid.
2.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Tiniga Sint.
3.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
4.	ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
5.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA	Chiusa / Klausen
6.	S.V.	NEUSTIFT	Varna / Vahrn
7.	U.S.	REAL BOLZANO	Bolzano / Bozen Talvera Rid.
8.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Nord
9.	S.V.	WELSCHNOFEN	Nova Levante / Welschnofen
10.	S.V.	WIESEN	Prati di Vizze / Wiesen

Inizio / Beginn	**15-16/09/2012**
Termine / Ende	**10-11/11/2012**

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

TSCHOLL FLORIAN	17/12/1996	D.S.V. EYRS	con decorrenza dal	10/08/2012
HUBER MANUEL	30/04/1997	S.C. MAREO	con decorrenza dal	10/08/2012

Revoca Tesseramento Calciatore

Si comunica che il tesseramento del calciatore **FACCINI FABIAN**, nato il 23/04/1984, vincolato con la Società A.S.D. TESIDO dal 05/03/2008, in ottemperanza alle disposizioni di cui all'art. 40 – comma 1 delle N.O.I.F., **viene revocato.**

Chiusura Uffici Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

Si rende noto che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rimarranno chiusi al pubblico ed alle Società per ferie nel seguente periodo:

********** **********

dal 13 AGOSTO 2012
al 15 AGOSTO 2012

********** **********

Schließung der Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen

Man teilt mit, dass die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen, für die Vereine in der folgenden Zeit geschlossen bleiben:

********** **********

vom 13. AUGUST 2012
bis 15. AUGUST 2012

********** **********

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 19/08/2012:

- **Coppa Italia Eccellenza Promozione / Italienpokal Ober-Landesliga– 1^Traingolare / 1.Dreierkreis**

Ore **20.00**	SALORNO RAIFF.	- WEINSTRASSE SÜD	**Venerdì 17/08/12**	a Salorno
Ore **18.30**	TERMENO TRAMIN	- LATZFONS VERDINGS	Domenica 19/08/12	a Termeno

- **Coppa Prov. 2^Categoria / Landespokal 2.Amateurliga – 1°Turno/1.Runde – Andata / Hinspiel**

Ore **16.00**	ULTEN RAIFF.	- TIROL	Sabato 18/08/12	a S.Valburga Ultimo Sint.

- **Coppa Prov. 3^Categoria / Landespokal 3.Amateurliga – 1°Turno/1.Runde – Andata / Hinspiel**

Ore **20.30**	ST. PANKRAZ	- RENTSCH	**Martedì 21/08/12**	a **S.Valburga Ultimo Sint.**

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Amichevole:

F.C. BOZNER – S.S.V. BRIXEN

L'amichevole si svolgerà il 8 agosto 2012 alle ore 20.00 presso l'impianto sportivo Talvera A Sint. di Bolzano.

Tornei:

Memorial "ORIANO LOMBARDI"

Il Torneo è organizzata dalla Società F.C. BOLZANO BOZEN 1996 ed avrà svolgimento il 11 agosto 2012 presso l'impianto sportivo Druso di Bolzano.

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Freundschaftsspiel:

F.C. BOZNER – S.S.V. BRIXEN

Das Freundschaftsspiel wird am 08. August 2012 um 20.00 Uhr in der Sportanlage Talfer A Sint. in Bozen ausgetragen.

Turniere:

Gedächtnisturnier "ORIANO LOMBARDI"

Das Turnier wird vom Verein F.C. BOLZANO BOZEN 1996 organisiert und findet am 11. August 2012 in der Sportanlage Druso in Bozen statt.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 09/08/2012.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 09/08/2012.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger